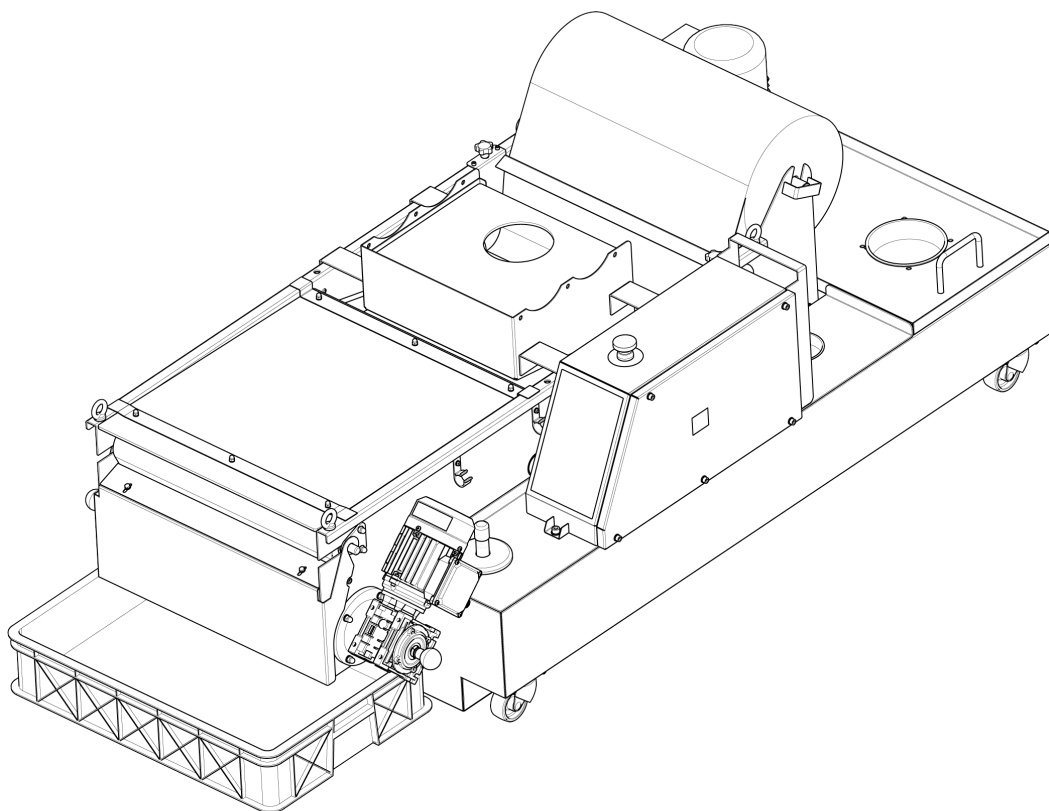


COOLIMAT-2000

AVEC FILTRE À BANDE

Mode d'emploi



Copyright

Le contenu de ce mode d'emploi est la propriété de Struers ApS. Toute reproduction de ce mode d'emploi, même partielle, nécessite l'autorisation écrite de Struers ApS.

Tous droits réservés. © Struers ApS.

Table des matières

1	Concernant ce mode d'emploi	5
1.1	Accessoires et consommables	5
2	Sécurité	6
2.1	Utilisation prévue	6
2.2	Mesures de sécurité	6
2.3	Messages de sécurité	8
2.4	Messages de sécurité dans ce mode d'emploi	8
3	Commencer - introduction	10
3.1	Description du dispositif pour Coolimat-2000 avec filtre à bande	10
3.2	Aperçu	11
3.3	Panneau de commande	12
3.4	Vue arrière de l'unité de contrôle	13
3.5	Arrêt d'urgence	13
4	Transport et stockage	14
5	Installation	15
5.1	Déballer Coolimat-2000	15
5.2	Vérifier la liste du contenu du colis	16
5.3	Soulever Coolimat-2000	17
5.4	Assembler Coolimat-2000 filtre à bande	18
5.4.1	Monter le rouleau de papier filtre	18
5.4.2	Indicateur de niveau d'eau	19
5.4.3	Pompe de recyclage	20
5.5	Préparer l'unité de recyclage à l'emploi	20
5.5.1	Alimentation en eau	20
5.5.2	Remplir le bac	20
5.5.3	Alimentation électrique	21
5.5.4	Vérifier que l'installation est correcte	22
5.6	Connecter Coolimat-2000 à la trionçonneuse	22
5.7	Niveau de bruit	23
6	Utiliser le dispositif	23
6.1	Démarrer Coolimat-2000	23
6.2	Éteindre	23
6.3	Changer le papier dans le filtre à bande	24
6.4	Régler le capteur de flotteur d'eau	26

7 Maintenance et entretien	27
7.1 Chaque jour	28
7.1.1 Le liquide de refroidissement	28
7.1.2 Vérifier le liquide de refroidissement	28
7.1.3 Remplacer le liquide de refroidissement	29
7.2 Chaque semaine	30
7.3 Chaque mois	30
7.4 Chaque année	30
7.4.1 Tester les dispositifs de sécurité	30
7.5 Pièces détachées	31
7.5.1 Liste des pièces détachées	31
7.6 Entretien et réparation	31
7.7 Élimination	32
8 Indication d'erreurs	33
9 Données techniques	34
9.1 Fiche des données techniques	34
9.2 Pièces du système de contrôle relatives à la sécurité (SRP/CS)	37
9.3 Schémas	38
9.3.1 Schéma électrique	38
9.3.2 Schéma fonctionnel - 16523051 A	39
9.4 Informations légales et réglementaires	40
10 Fabricant	40
Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine	43

1 Concernant ce mode d'emploi

**PRUDENCE**

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.

**Remarque**

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour référence future.

**Remarque**

Pour voir le détail d'une information spécifique, consultez la version numérique de ce mode d'emploi.

1.1 Accessoires et consommables

Accessoires

Pour plus d'informations sur la gamme disponible, voir la brochure Coolimat-2000 sur notre site web à l'adresse suivante : www.struers.com.

Consommables

Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.

D'autres produits peuvent contenir des solvants agressifs pouvant attaquer les joints en caoutchouc, par exemple. La garantie ne couvrira pas les pièces de machine endommagées (par exemple, les joints et les tubes), dans les cas où les dommages créés seraient directement liés à l'utilisation de consommables non fournis par Struers.

Pour plus d'informations sur la gamme disponible, consultez notre site web à l'adresse suivante : www.struers.com.

Requis

- Une grande pompe d'une capacité de 65 l/min à 1 bar/17 gallons/min.
- Additif pour l'unité de recyclage afin de prévenir la corrosion et d'améliorer la qualité de tronçonnage.
- Papier filtre. Nous vous recommandons d'utiliser des rouleaux de papier filtre d'une résistance à la traction de 20 N et d'une longueur de 100 m/328 pi.

Recommandé

- Pour faciliter le nettoyage, utilisez un insert en plastique pour récupérer les déchets.

Option

- Une pompe supplémentaire de recyclage. – Une deuxième pompe peut être montée pour alimenter 2 machines en liquide de refroidissement. La pompe Struers est équipée d'un câble pouvant être branché directement à l'arrière de l'unité de contrôle.

2 Sécurité

2.1 Utilisation prévue

Coolimat-2000 est destinée à la filtration, au refroidissement et au recyclage du liquide de refroidissement contenant des déchets provenant de l'usinage de matériaux. Coolimat-2000 est conçue pour être utilisée avec les machines de prépolissage et de tronçonnage Struers.

La machine doit être utilisée par un personnel qualifié/formé seulement. Cette machine est destinée à un usage en environnement de travail professionnel (par exemple, laboratoire métallographique).

Cette machine est prévue pour une utilisation avec des liquides de refroidissement et des filtres spécifiquement destinés à un usage sur ce type de machine. Pour la fonction Coolimat-2000 prévue, un signal de la machine est nécessaire.

N'utilisez pas la machine pour

Filtrer tout type de matériau explosif et/ou inflammable et/ou instable du processus de tronçonnage.

De plus, la machine ne devra pas être utilisée avec des consommables (liquides de refroidissement, filtres) qui ne sont pas conformes avec la fonction et les matériaux de Coolimat-2000.

Modèle

Coolimat-2000 FB (filtre à bande)

2.2 Mesures de sécurité

**À lire attentivement avant utilisation**

1. L'installation de la machine doit être conforme aux règles de sécurité locales. Toutes les fonctions de la machine et tout équipement connecté doivent être parfaitement opérationnels.
2. L'opérateur doit lire les mesures de sécurité et le mode d'emploi, ainsi que les sections pertinentes des modes d'emploi relatifs à tous les équipements et accessoires connectés.
3. N'utilisez pas de liquide de refroidissement autre que de l'eau mélangée à des additifs homologués pour une utilisation avec la machine.

4. L'opérateur doit lire le mode d'emploi et, le cas échéant, les Fiches de Données de Sécurité relatives aux consommables utilisés.
5. Respectez les règles de sécurité en vigueur pour la manipulation, le mélange, le remplissage, la vidange et l'élimination des liquides de refroidissement et des additifs. Attention, le liquide de refroidissement peut être chaud !
6. Conservez une copie de ce mode d'emploi dans un endroit facile d'accès pour référence future.
7. Le non-respect de ces informations ou une mauvaise manipulation de l'équipement peut entraîner de graves blessures, ainsi que des dommages matériels.
8. Une mauvaise manipulation ou une modification de l'équipement peut entraîner de graves blessures ainsi que des dommages matériels.
9. Pour un maximum de sécurité et une longévité prolongée de la machine, utilisez uniquement des consommables Struers originaux.
10. La machine doit être débranchée de l'alimentation électrique avant tout entretien.
11. Portez toujours des gants et lunettes de protection lors du nettoyage et du remplissage du bac.
12. La pompe de recyclage doit être débranchée de l'alimentation électrique avant d'être sortie de l'unité de recyclage. Le port de chaussures de sécurité est recommandé lors de la manipulation de la pompe.
13. Toutes les fonctions de sécurité doivent être intactes et en parfait état de fonctionnement. Si elles ne le sont pas, procédez à leur remplacement ou à leur réparation avant d'utiliser la machine.
14. Maintenez la zone autour du bac propre et exempte de déversements.
15. En cas de mauvais fonctionnement ou de bruits inhabituels, arrêtez la machine et appelez le SAV.
16. Struers recommande l'utilisation d'un système d'aspiration, car le processus de tronçonnage peut générer des poussières ou gaz nocifs.
17. En cas d'incendie, alertez les personnes présentes et les pompiers. Débranchez l'alimentation électrique. Utilisez un extincteur à poudre. N'utilisez pas d'eau.
18. La machine doit être installée dans une pièce bien aérée et suffisamment éclairée (300 lux).
19. L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.
20. Cette machine a été conçue pour une utilisation avec des consommables Struers spécialement prévus pour cet usage et pour ce type de machine.
21. En cas de mauvais usage, d'installation incorrecte, de modification, de négligence, d'accident ou de réparation incorrecte, Struers n'acceptera aucune responsabilité pour des dommages causés à l'utilisateur ou à la machine.
22. Le démontage d'une pièce quelconque de la machine, en cas d'entretien ou de réparation, doit toujours être assuré par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).

2.3 Messages de sécurité

Struers utilise les signes suivants pour signaler les dangers potentiels.



DANGER ÉLECTRIQUE

Ce signe avertit d'un danger électrique lequel, s'il n'est pas évité, est mortel ou entraîne des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque moyennement élevé lequel, s'il n'est pas évité, peut être mortel ou entraîner des blessures graves.



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Ce signe avertit d'un risque d'écrasement lequel, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères, modérées ou graves.



PRUDENCE

Ce signe avertit d'un danger comportant un risque faible lequel, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



Arrêt d'urgence

Ce signe indique que des informations concernant l'arrêt d'urgence sont disponibles.

Messages d'ordre général



Remarque

Ce signe avertit d'un risque de dommage matériel ou de la nécessité de procéder avec prudence.



Conseil

Ce signe indique que des informations complémentaires et des conseils sont disponibles.

2.4 Messages de sécurité dans ce mode d'emploi



RISQUE D'ÉCRASEMENT

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.



DANGER ÉLECTRIQUE

Coupez l'alimentation électrique avant d'installer un équipement électrique.



DANGER ÉLECTRIQUE

La machine doit être mise à la terre.

**DANGER ÉLECTRIQUE**

Vérifiez que la tension réelle de l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
Une tension incorrecte peut endommager le circuit électrique.

**AVERTISSEMENT**

Coupez le courant avant d'entreprendre tout travail relatif à la maintenance.

**PRUDENCE**

L'équipement Struers ne doit être utilisé qu'en rapport avec et comme décrit dans le mode d'emploi fourni avec l'équipement.

**PRUDENCE**

Une exposition prolongée à des bruits forts peut engendrer des pertes auditives permanentes.
Utilisez une protection auditive si l'exposition au bruit excède les niveaux prescrits par les réglementations locales.

**PRUDENCE**

Portez des gants et des lunettes de protection lorsque vous manipulez du liquide de refroidissement.

**PRUDENCE**

Attention, le liquide de refroidissement peut être chaud.

**PRUDENCE**

Portez des chaussures de sécurité lorsque vous manipulez la pompe.

**PRUDENCE**

Le réceptacle collecteur des déchets est lourd lorsqu'il est plein et ne doit pas être manipulé sans assistance.

**PRUDENCE**

Évitez de renverser du liquide de refroidissement lorsque vous remplissez ou videz le bac ou lorsque vous faites l'appoint.

**PRUDENCE**

Portez des chaussures de sécurité à semelle anti-dérapante.

**AVERTISSEMENT**

N'utilisez pas la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux.
Contactez le SAV de Struers.



AVERTISSEMENT

En cas d'incendie, alertez les personnes présentes, appelez les pompiers et coupez le courant. Utilisez un extincteur à poudre. N'utilisez pas d'eau.



AVERTISSEMENT

Les composants critiques relatifs à la sécurité doivent être remplacés après une durée de vie maximale de 20 ans. Contactez Struers Service pour plus d'informations.

3 Commencer - introduction

3.1 Description du dispositif pour Coolimat-2000 avec filtre à bande

Coolimat-2000 avec filtre à bande est une machine de recyclage filtrante pour le liquide de refroidissement contenant des déchets/débris, typiquement des copeaux et particules générés par les meules de tronçonnage. Elle a été conçue pour filtrer et refroidir le liquide de refroidissement utilisé par jusqu'à sur 2 tronçonneuses et/ou prépolisseuses.

Le liquide de refroidissement est dirigé dans le papier filtre qui est placé sur une tige métallique. Le liquide de refroidissement filtré est collecté dans un bac se trouvant sous l'unité filtre et il est alors remis en circulation dans la tronçonneuse par le biais de jusqu'à deux pompes incorporées dans le bac. Le liquide de refroidissement doit être ajouté à un niveau suffisant, correctement mélangé et remplacé selon les spécifications.

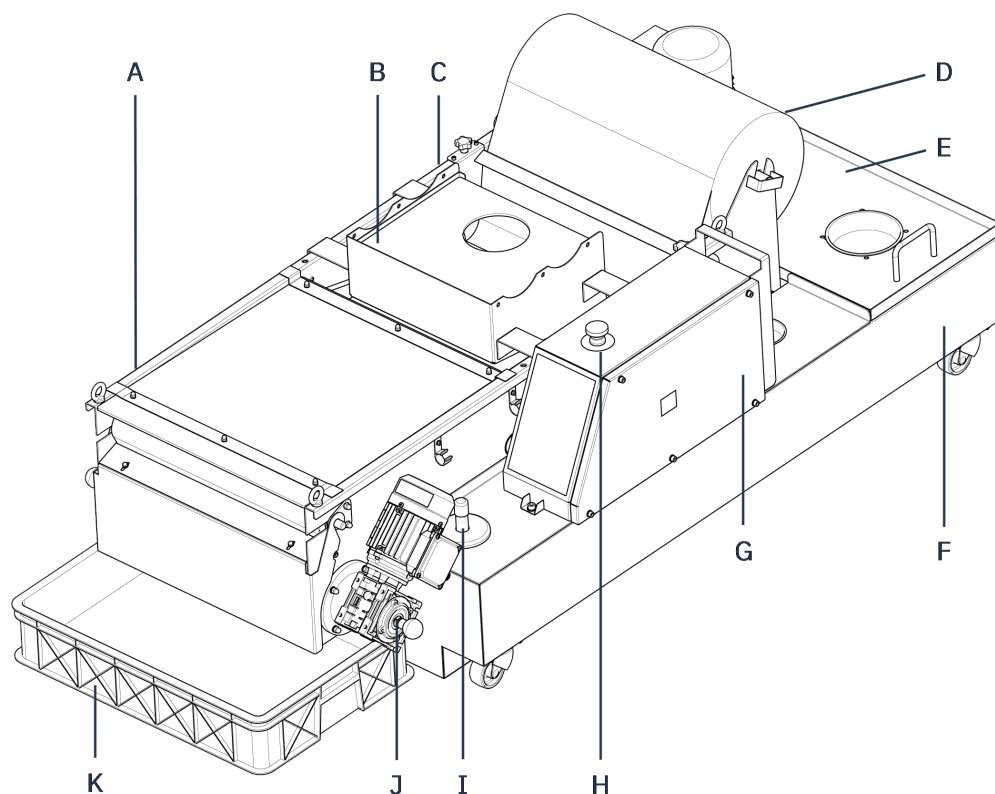
Le papier filtre se déroule automatiquement pour garantir que la capacité du filtre est adaptée à la quantité de débris. Un flotteur active le filtre à bande métallique motorisé lorsque le niveau d'eau maximal au-dessus du papier filtrant est atteint. Ceci garantit que la bande amène continûment une nouvelle section de papier filtre sous l'arrivée du liquide de refroidissement.

Les débris sont automatiquement transportés vers un réceptacle collecteur des déchets à l'avant de la machine. Lorsque le papier filtre avance, les débris sont éliminés du papier filtre utilisé et déposés dans un réceptacle collecteur de déchets. Le réceptacle collecteur de déchets peut être retiré pour permettre l'élimination des débris. Lorsque le papier filtre jetable est usé, il est facilement remplacé par l'opérateur.

Coolimat-2000 n'est pas équipée de boutons de mise en marche et d'arrêt. Elle est activée ou arrêtée par des signaux via le câble de contrôle de la machine à laquelle elle est connectée. Cela signifie qu'elle démarre et s'arrête généralement simultanément avec une machine maître et reste en attente lorsque la recirculation n'est pas requise.

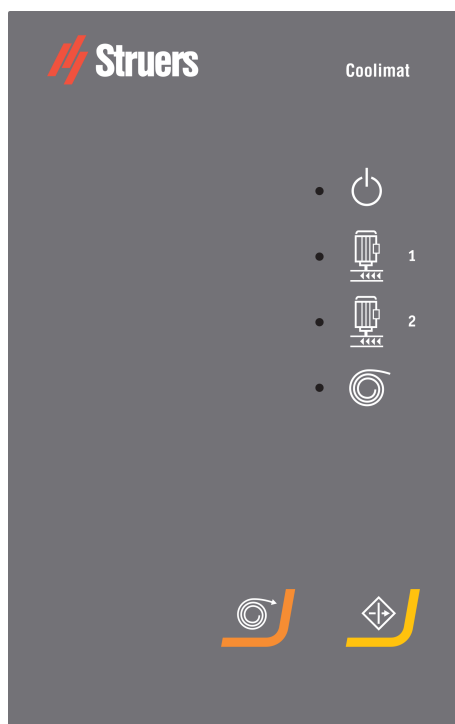
Si l'arrêt d'urgence est activé sur la machine maître, Coolimat-2000 s'arrêtera également. Un arrêt d'urgence de catégorie 0 coupe le courant de Coolimat-2000.

3.2 Aperçu



- | | |
|--|--|
| A Unité filtre à bande avec couvercle | G Unité de contrôle |
| B Plaque de dispersion d'eau avec couvercle | H Bouton d'arrêt d'urgence |
| C Conduit d'arrivée d'eau | I Indicateur de niveau d'eau |
| D Rouleau de papier filtre (consommable) sur tige de papier | J Moteur du filtre à bande |
| E Couvercle de la pompe | K Réceptacle collecteur des déchets |
| F Bac de recyclage (monté sur roue) | |

3.3 Panneau de commande



Marche/Arrêt (alimentation)

LED verte : Mise en veille.

LED rouge : Erreur d'unité (après la mise sous tension, la pompe ou l'arrêt d'urgence).



Pompe (pompe 1 + 2)

LED verte : La pompe est sous tension.

LED rouge : Erreur de la pompe (non connectée ou panne/surcharge de la pompe).



Enroulement du papier

LED verte : L'enroulement du papier est sous tension.

LED rouge : Erreur d'enroulement du papier (par exemple, la pompe n'est pas connectée, elle est surchargée ou il y a une erreur d'unité). (Seulement pour la version filtre à bande.)



Enroulement manuel du papier

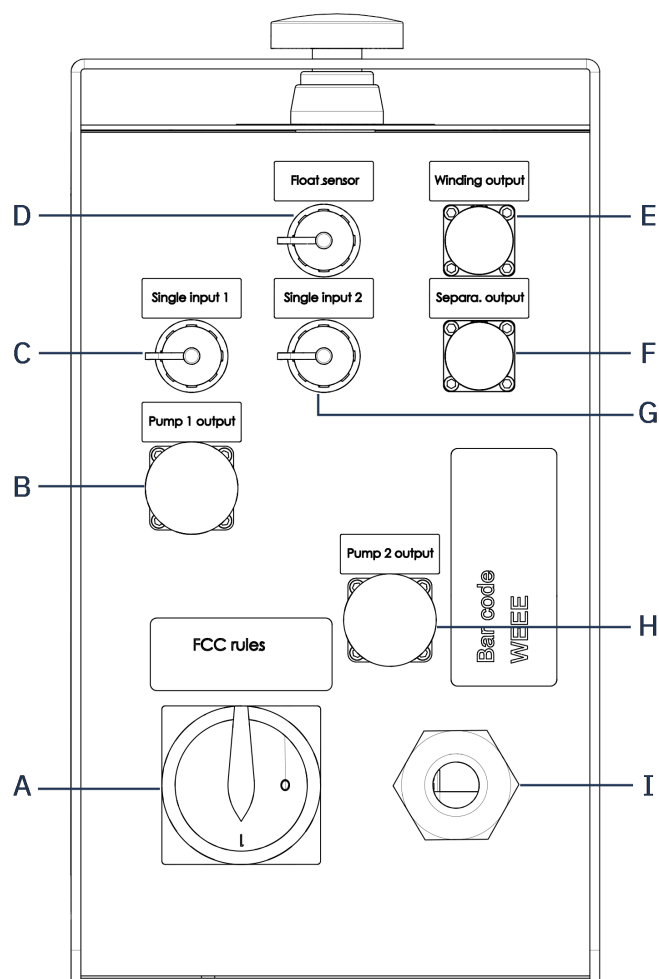
Pour commencer l'enroulement du papier.



Reprendre

Pour activer l'appareil après la mise sous tension ou l'arrêt d'urgence.

3.4 Vue arrière de l'unité de contrôle



- | | |
|---|---|
| A Interrupteur principal | F Sortie accessoire en option (non utilisée) |
| B Sortie de la pompe 1 | G Entrée unique 2, signal pour contrôler la sortie de la pompe 2 |
| C Entrée unique 1, signal pour contrôler la sortie de la pompe 1 | H Sortie de la pompe 2 |
| D Entrée du capteur de flotteur | I Câble d'alimentation électrique |
| E Sortie du moteur d'enroulement | |

3.5 Arrêt d'urgence



Arrêt d'urgence

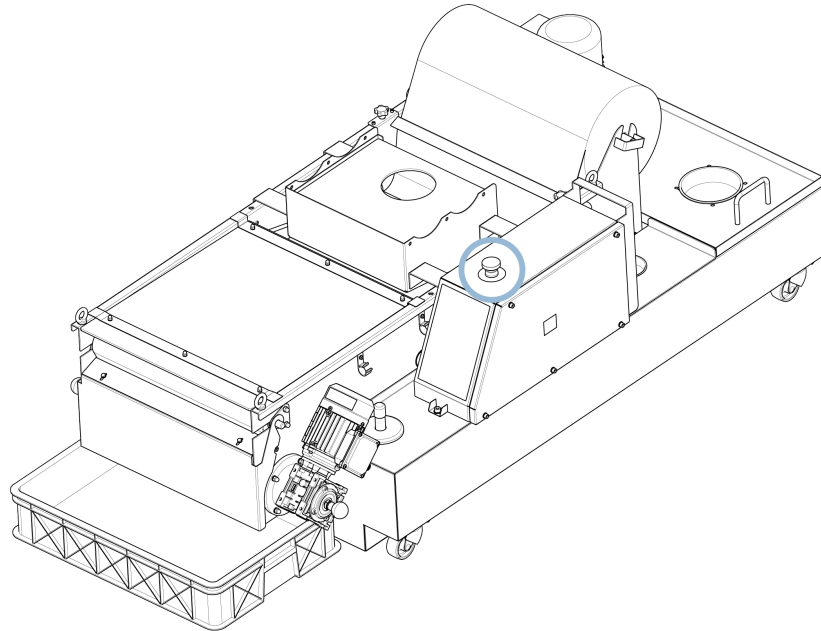
N'utilisez pas le bouton d'arrêt d'urgence pour arrêter la machine lors de l'utilisation normale.



Arrêt d'urgence

Avant de relâcher l'arrêt d'urgence, identifiez la raison de son activation et prenez les mesures correctives qui s'imposent.

Le bouton d'arrêt d'urgence est situé sur le dessus de l'unité de contrôle.



Le bouton d'arrêt d'urgence déclenche un arrêt de sécurité de tous les mouvements et sources d'énergie.

L'arrêt d'urgence fonctionne en combinaison avec la tronçonneuse et indépendamment.

1. Poussez le bouton pour activer.
2. Tournez le bouton dans le sens horaire pour relâcher.

4 Transport et stockage

Si, à tout moment après l'installation, il est nécessaire de déplacer l'unité ou de la stocker, nous recommandons de suivre un certain nombre de consignes.

- Emballez l'unité avec soin avant son transport. Un emballage insuffisant pourrait gravement endommager la machine et annulerait la garantie. Contactez le SAV de Struers.
- Nous recommandons d'utiliser l'emballage et les fixations d'origine.

Transport

1. Déconnectez l'alimentation électrique.
2. Nettoyez et séchez l'unité filtre et le bac.

3. Soulevez Coolimat-2000 sur la palette et déplacez-la vers le nouvel emplacement.

Au nouvel emplacement

1. Les installations requises sont présentes.
2. Vérifiez la fiche de préinstallation.

Stockage de longue durée ou expédition

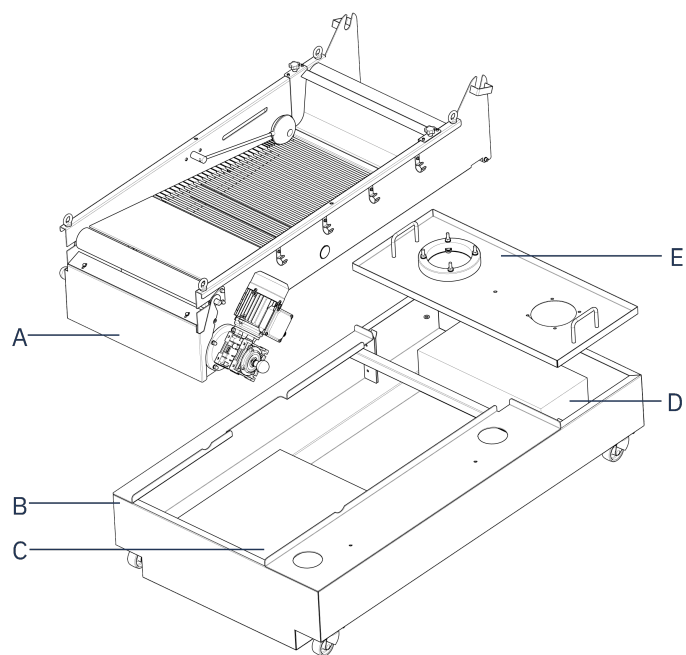
1. Retirez l'unité de contrôle, la ou les pompe(s) et l'indicateur de niveau d'eau et placez-les dans une boîte.
2. Placez cette boîte dans le bac.
3. Construisez une caisse autour de la machine.
4. Pour garder la machine sèche, emballez-la dans du plastique et placez un sachet de dessicatif (gel de silice) dans la caisse.
5. Placez un couvercle sur la caisse.

5 Installation

5.1 Déballer Coolimat-2000

**Remarque**

Nous recommandons de conserver l'emballage et les fixations d'origine pour une éventuelle utilisation future.



A Unité filtre

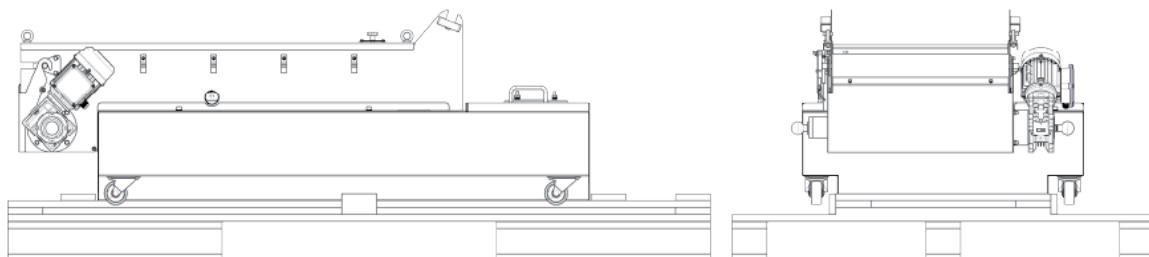
B Bac

C Pièces détachées

D Pompe

E Couvercle de la pompe

Coolimat-2000 est livrée sur une palette et fixée à l'aide d'attaches de câble.



Les pièces détachées et la pompe se trouvent dans le réceptacle collecteur des déchets.

L'unité de contrôle est emballée séparément.

1. Retirez la caisse de transport.
2. Retirez l'emballage en plastique.
3. Conservez la caisse de transport et la palette pour une utilisation future.
4. Soulevez le couvercle de l'unité filtre et de la pompe et sortez du bac le réceptacle collecteur des déchets et l'indicateur de niveau du liquide.

5.2 Vérifier la liste du contenu du colis

La caisse d'emballage contient les pièces suivantes :

Unités	Description
1	Bac de l'unité de recyclage, 200 l
1	Réceptacle collecteur des déchets
1	Filtre : filtre à bande
1	Indicateur de niveau d'eau
1	Pompe de recyclage
1	Unité de contrôle Coolimat-2000
1	Câble de contrôle 24 V/CAN
1	Mode d'emploi

**Remarque**

Le câble d'alimentation électrique est livré sans prise.

Composants en option

Unités	Description
1	Pompe de recyclage supplémentaire (à installer sur le bac)

**Remarque**

Le papier filtre à bande ne fait pas partie de la livraison (il s'agit d'un consommable supplémentaire).

5.3 Soulever Coolimat-2000

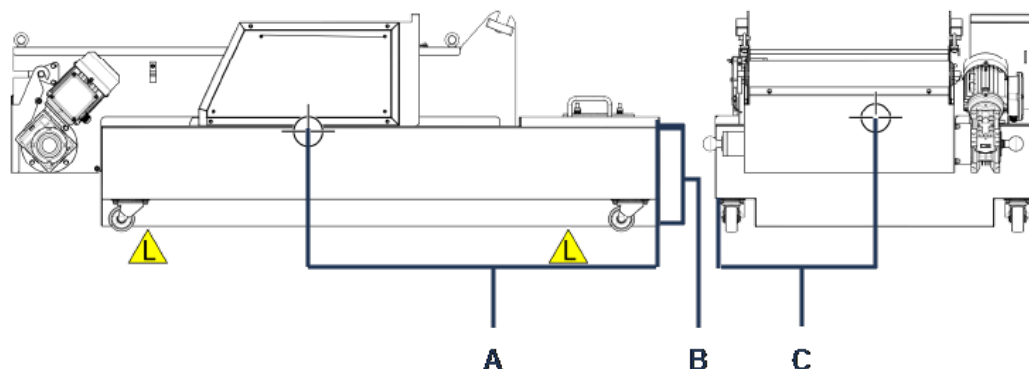
**RISQUE D'ÉCRASEMENT**

Portez des chaussures de sécurité lors de la manipulation des pièces de machine lourdes.

Poids	
Coolimat-2000 avec filtre à bande	136 kg (299,8 lb)

Pour plus de détails précis, voir [Fiche des données techniques ► 34](#).

Points de levage (L) et centre de gravité



A 902 mm (35,5")

C 414 mm (16,3")

B 251 mm (9,9")

Lorsque vous utilisez une grue

1. Positionnez les 2 sangles de levage sous la machine, de façon à ce qu'elles soient situées sur le côté intérieur des roulettes.
 - Une barre de levage est recommandée pour maintenir séparées les 2 sangles sous le point de levage.
 - Si vous utilisez une grue pour soulever le bac, placez les sangles parallèlement à l'avant et à l'arrière du bac.
2. Soulevez le bac de la palette.
3. Posez le bac sur le sol à côté de la machine à laquelle il faut le raccorder.

Lorsque 2 personnes soulèvent manuellement

- Soulevez l'unité filtre et sortez les pièces détachées du bac.

5.4 Assembler Coolimat-2000 filtre à bande

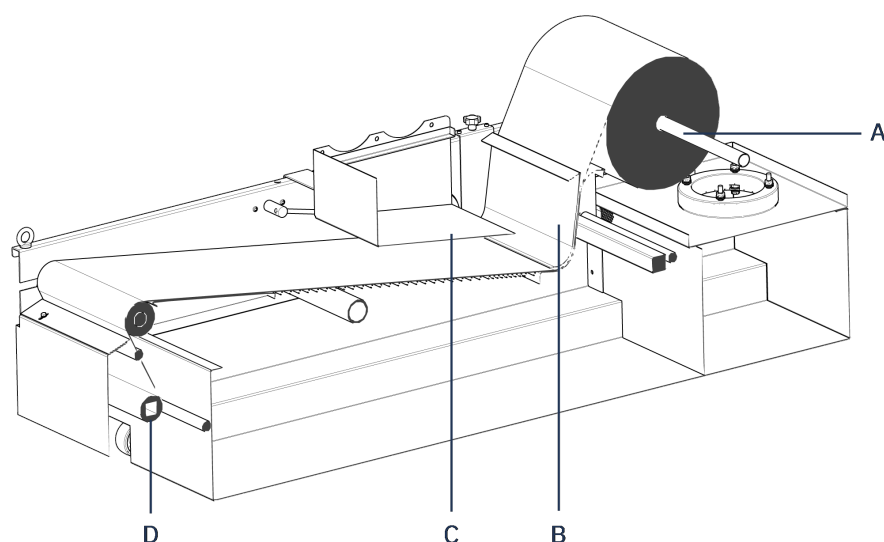
1. Placez l'unité filtre et le couvercle de la pompe sur le bac.
2. Montez l'unité de contrôle sur le bac à l'aide des vis prévues à cet effet.
3. Connectez le capteur de niveau d'eau et le moteur d'enroulement à l'unité de contrôle.

5.4.1 Monter le rouleau de papier filtre

1. Insérez la tige du support du papier dans le rouleau de papier filtre.
2. Montez le rouleau de papier filtre sur le support du rouleau.
3. Tirez sur le papier filtre pour en faire sortir environ 2 mètres du rouleau.
4. Guidez le papier sous le rail de guidage et mettez-le bien à plat sur le filtre à bande.
5. Scotchez l'extrémité du papier filtre sur la tige collectrice livrée avec le rouleau.

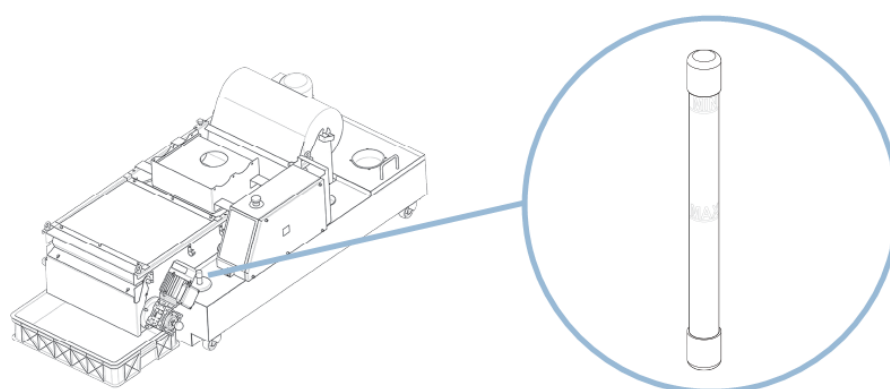


6. Appuyez sur le bouton d'enroulement manuel du papier de l'unité de contrôle.
7. Enroulez 10 à 20 cm de papier filtre sur la tige collectrice.



A Tige	C Plaque de dispersion d'eau
B Rail de guidage	D Tige collectrice

5.4.2 Indicateur de niveau d'eau



- Montez l'indicateur de niveau d'eau dans l'orifice prévu à cet effet.

Remplissez le bac avec du liquide de refroidissement ou faites-en l'appoint lorsque le niveau est trop bas. Voir [Le liquide de refroidissement](#) ► 28.

5.4.3 Pompe de recyclage

- Montez la pompe de recyclage dans l'orifice prévu à cet effet. Voir [Vue arrière de l'unité de contrôle ► 13](#).

Pompe n° 2

Une pompe supplémentaire peut être montée dans le 2^e orifice. Ceci est requis dans les cas où Coolimat-2000 avec filtre à bande doit fonctionner avec 2 tronçonneuses.

1. Ôtez le couvercle du 2^e orifice et positionnez l'anneau adaptateur sur l'orifice.
2. Montez la 2^e pompe de recyclage.
3. Connectez la 2^e pompe de recyclage au panneau de commande.

5.5 Préparer l'unité de recyclage à l'emploi

5.5.1 Alimentation en eau

Arrivée d'eau

Le bac de recyclage de la machine Coolimat-2000 est rempli d'eau provenant de l'alimentation en eau courante (aucun tuyau n'est fourni).

Conduit d'arrivée d'eau : 115 mm (4,5") de diamètre.

Écoulement d'eau – Évacuation

Pour vider le bac de recyclage, utilisez la pompe de recyclage ou une pompe de dragage externe (non fournie).



Remarque

Le liquide de refroidissement contient de l'additif et des copeaux de tronçonnage, et doit pas être vidé à l'égout.
Le liquide de refroidissement doit être éliminé conformément aux règles de sécurité locales en vigueur.

5.5.2 Remplir le bac

1. Utilisez un liquide de refroidissement composé de 192 l (50,7 gal) d'eau et de 8,0 l (2,1 gal) de Cooli Additive ou de Cooli Additive Plus.
2. Remplissez le bac avec le liquide de refroidissement via l'orifice du boîtier de la pompe.



Remarque

Ne remplissez jamais le bac en versant l'eau dans le compartiment de tronçonnage, car il serait alors difficile de vérifier l'augmentation du niveau dans le bac.

**Remarque**

L'unité de recyclage est très lourde lorsqu'elle est remplie.

Avant de remplir le bac :

- Vérifiez que l'unité de recyclage est dans sa position finale.
- Ou vérifiez que le bac est directement en face de sa position finale, avec l'unité de contrôle face vers l'avant, de façon à ce qu'il soit prêt à être poussé en position, sans avoir à être déplacé sur la gauche ou la droite.

**Remarque**

Pour prévenir la corrosion, nous recommandons l'utilisation de l'additif Struers, Cooli Additive ou Cooli Additive Plus dans le liquide de refroidissement (pourcentage indiqué sur la bouteille d'additif).
N'oubliez pas de rajouter de l'additif Struers à chaque remplissage d'eau.

5.5.3 Alimentation électrique

**DANGER ÉLECTRIQUE**

Coupez l'alimentation électrique avant d'installer un équipement électrique.

**DANGER ÉLECTRIQUE**

La machine doit être mise à la terre.

**DANGER ÉLECTRIQUE**

Vérifiez que la tension réelle de l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.
Une tension incorrecte peut endommager le circuit électrique.

Coolimat-2000 est montée à l'usine avec un câble électrique de 1,8 m (5,9 pi).

- Montez une prise homologuée sur le câble ou effectuez un raccordement fixe au réseau d'alimentation selon les spécifications électriques de la machine et les réglementations locales en vigueur :

Câble UE	
L1	Marron
L2	Noir
L3	Noir ou gris
Terre	Vert/jaune
Neutre	Bleu (non utilisé)

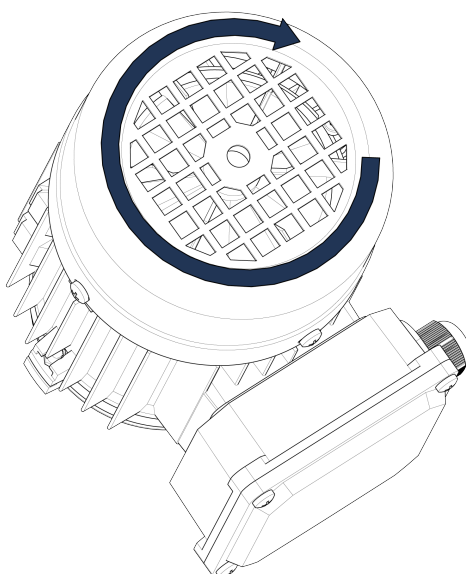
L1	Marron
L2	Noir
L3	Noir ou gris
Terre	Vert/jaune
Neutre	Bleu (non utilisé)

Câble UL

L1	Noir
L2	Rouge
L3	Orange/turquoise
Terre	Vert/jaune
Neutre	Blanc (non utilisé)

5.5.4 Vérifier que l'installation est correcte

1. Le ventilateur sous le couvercle d'admission doit tourner dans le sens horaire.
2. Si le ventilateur tourne dans le sens antihoraire, intervertissez 2 des phases.

**5.6 Connecter Coolimat-2000 à la tronçonneuse**

La pompe de recyclage est contrôlée par la tronçonneuse.

L'eau est dirigée depuis la tronçonneuse vers Coolimat-2000 via le tuyau d'écoulement d'eau fourni avec la tronçonneuse.

Les tuyaux sont rigides sur les grandes tronçonneuse de type au sol de Struers. Un angle de drainage est fourni avec le tuyau d'écoulement afin de le connecter au conduit d'arrivée d'eau sur le couvercle du filtre.

1. Connectez le câble de contrôle 24 V/CAN à l'unité de contrôle Coolimat-2000 en connectant l'une des extrémités dans la prise de contrôle de la machine (voir le manuel de la machine pour plus de détails) et l'autre extrémité dans la prise au dos de l'unité de contrôle Coolimat-2000.
2. Connectez une extrémité du tuyau d'eau de Coolimat-2000 à l'accouplement rapide sur la pompe et branchez l'autre extrémité à l'arrivée d'eau de la tronçonneuse.

3. Montez l'angle de drainage au niveau de l'écoulement d'eau de la tronçonneuse et insérez-le au-dessus de la plaque de dispersion d'eau.

5.7 Niveau de bruit



PRUDENCE

Une exposition prolongée à des bruits forts peut engendrer des pertes auditives permanentes.
Utilisez une protection auditive si l'exposition au bruit excède les niveaux prescrits par les réglementations locales.

Pour plus d'informations sur le niveau de pression acoustique, voir [Fiche des données techniques](#) ► 34.

6 Utiliser le dispositif

6.1 Démarrer Coolimat-2000

Coolimat-2000 démarre automatiquement lorsque la tronçonneuse commence à tronçonner. Coolimat-2000 passe en mode veille lorsqu'elle cesse de tronçonner.

1. Allumez l'interrupteur principal.



2. Vérifiez que le voyant d'alimentation est vert.



Si ce n'est pas le cas, appuyez sur Reprendre.



Remarque

Ayez conscience du risque possible de réactions exothermiques qui dépend de la combinaison des copeaux métalliques produits au cours du tronçonnage.
Pour plus d'informations, voir [Élimination](#) ► 32.

6.2 Éteindre

Avant d'éteindre Coolimat-2000 filtre à bande :



- Appuyez sur Enroulement manuel du papier pour remplacer le papier mouillé, usé par du papier neuf et sec.

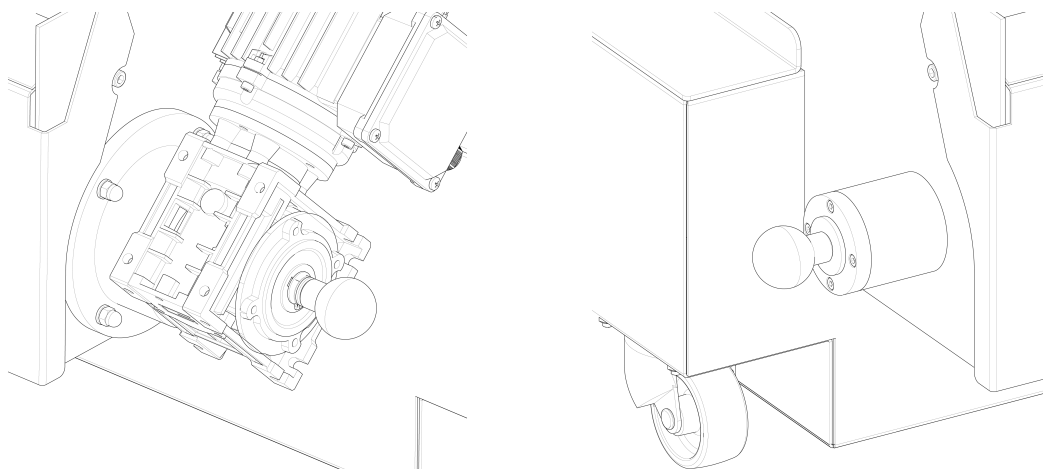
Voir [Changer le papier dans le filtre à bande ► 24](#).

Pour couper l'alimentation électrique de Coolimat-2000 :

- Éteignez l'interrupteur principal.

6.3 Changer le papier dans le filtre à bande

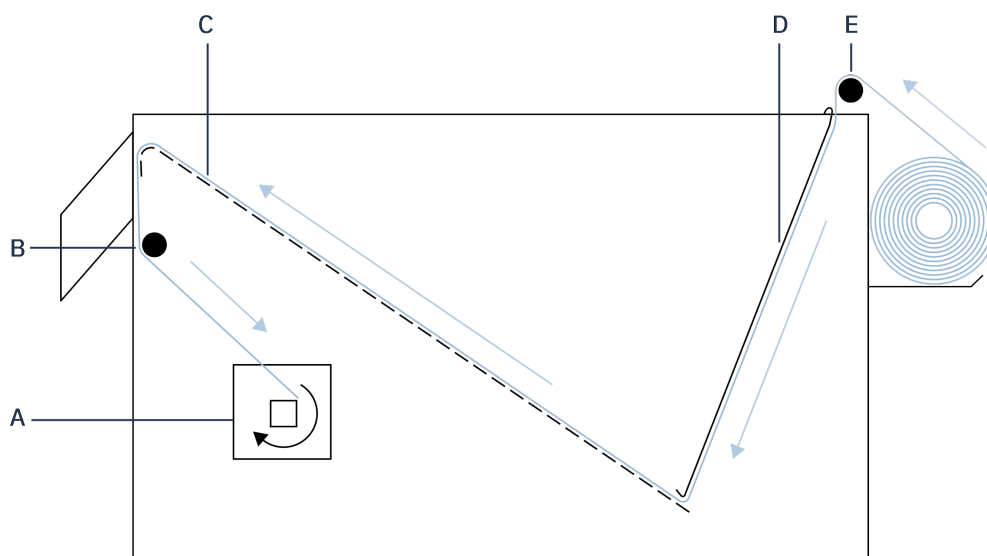
1. Éteignez l'interrupteur principal pour couper le courant et attendez 10 secondes.
2. Sortez le réceptacle collecteur des déchets.
3. Retirez le papier restant.
4. Nettoyez les surfaces en contact avec le papier filtre.
5. De chaque côté de l'unité de filtre à bande, tirez les poignées situées à droite et à gauche pour relâcher la bobine.



6. Retirez la bobine de papier usé avec la tige collectrice et mettez-les au rebut.
7. Installez une nouvelle tige collectrice.

Insérez le papier filtre

1. Montez un rouleau de papier filtre sur le support de rouleau de papier.
2. Retirez la plaque métallique (servant à maintenir le papier filtre en place).
3. Guidez le papier filtre au-dessus du rouleau de guidage, autour de la barre de guidage, et fixez-le sur la tige collectrice (voir l'illustration).
4. Faites glisser la plaque métallique en position.



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| A Tige collectrice | D Plaque métallique |
| B Barre de guidage | E Rouleau de guidage |
| C Plaque de fond perforée | |

5. Vérifiez le fonctionnement du mécanisme de flotteur en soulevant et en abaissant le flotteur.
6. Vérifiez que le flotteur est positionné correctement de sorte que le papier filtre soit remplacé avant que le niveau de liquide de refroidissement n'atteigne le bord de la plaque de fond perforée.
Si nécessaire, réglez l'angle du flotteur en desserrant la vis de réglage placée à l'extrémité du bras du flotteur.
Resserrez la vis une fois le réglage accompli.
7. Placez l'unité filtre à bande en place dans le compartiment de l'unité de recyclage.
8. Allumez l'interrupteur principal.



9. Appuyez sur Reprendre pour activer Coolimat-2000.


Remarque

Videz régulièrement le réceptacle collecteur des déchets pour prévenir les éventuels blocages.

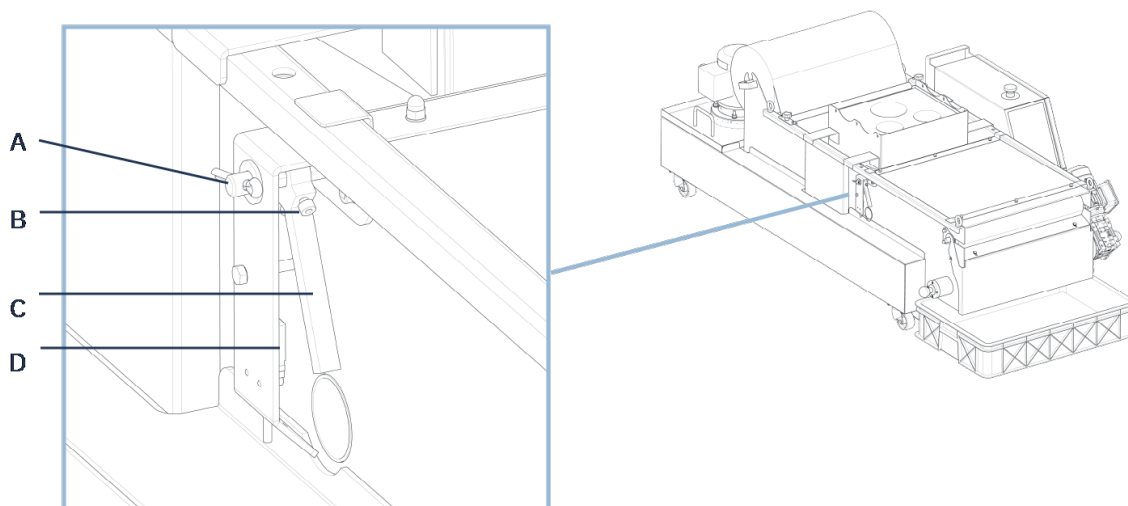
6.4 Régler le capteur de flotteur d'eau

Le flotteur est déjà réglé à la livraison du filtre à bande. Il est possible de régler la position du flotteur pour obtenir une meilleure filtration de l'eau ou réduire la consommation de papier.

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'opérations de tronçonnage en cours sur la machine connectée.
2. Attendez qu'il n'y ait plus d'eau au-dessus du papier.
3. Dégagez le rouleau de papier usé du mécanisme d'enroulement (ou effectuez un réglage avant d'insérer du papier neuf)



4. Soulevez le flotteur du fond jusqu'à ce que la LED de l'enroulement du papier sur le panneau de commande s'allume en vert : le niveau d'eau pour cette machine est alors atteint.
5. Réglez la position de la tige d'activation (en millimètres) :
 - Desserrez la vis de serrage.
 - Soulevez le flotteur pour réduire la consommation de papier.
 - Baissez le flotteur pour un meilleur filtrage.
 - Bougez la tige d'activation jusqu'à ce que le capteur soit activé et que la LED d'enroulement du papier s'allume en vert.
 - Serrez la vis.



A Bras du flotteur

B Vis

C Tige d'activation

D Capteur

6. Repositionnez le rouleau de papier usé dans le mécanisme d'enroulement.



7. Appuyez sur Enroulement manuel du papier pour vérifier la fonction.



Remarque

Ne quittez pas l'équipement sans vérifier que le nouveau réglage fonctionne correctement et que l'enroulement automatique du papier est bien activé comme requis.

7 Maintenance et entretien

Une bonne maintenance est nécessaire pour garantir le temps de fonctionnement et la durée de vie maximum de la machine. La maintenance est importante afin de garantir l'opération sûre de façon continue de la machine.

Les procédures de maintenance décrites dans cette section devront être effectuées par des personnes spécialisées ou formées.

Pièces du système de contrôle relatives à la sécurité (SRP/CS)

Pour les pièces spécifiques liées à la sécurité, voir la section « Pièces du système de contrôle relatives à la sécurité (SRP/CS) » dans la section « Données techniques » de ce mode d'emploi.

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquez le numéro de série et la tension/fréquence. Le numéro de série et la tension sont indiqués sur la plaque signalétique de la machine.

Pour prolonger la durée de vie de la machine, nous recommandons vivement de procéder à un nettoyage régulier.



AVERTISSEMENT

Coupez le courant avant d'entreprendre tout travail relatif à la maintenance.



PRUDENCE

Portez des gants et des lunettes de protection lorsque vous manipulez du liquide de refroidissement.



PRUDENCE

Portez des chaussures de sécurité lorsque vous manipulez la pompe.

**PRUDENCE**

Attention, le liquide de refroidissement peut être chaud.

**PRUDENCE**

Le réceptacle collecteur des déchets est lourd lorsqu'il est plein et ne doit pas être manipulé sans assistance.

**Remarque**

Les salissures et copeaux accumulés peuvent entraver le bon fonctionnement ou endommager les vannes d'arrivée d'eau.

7.1 Chaque jour

7.1.1 Le liquide de refroidissement

Le niveau de liquide de refroidissement

Pendant l'utilisation, le liquide de refroidissement s'évapore et le niveau dans le bac diminue au fil du temps. Par conséquent, l'opérateur doit faire le plein régulièrement.

- Le niveau de liquide de refroidissement doit être d'environ 25 mm (1") sous le bord supérieur du bac (suivez le marquage sur le flotteur).

Le mélange de liquide de refroidissement

Pour que le liquide de refroidissement fonctionne comme prévu, maintenez toujours un mélange constant d'additif et de liquide de refroidissement.

N'oubliez pas d'ajouter l'additif Struers, Cooli Additive ou Cooli Additive Plus.

Pour vérifier la concentration de l'additif, utilisez un réfractomètre.

Rapport de mélange :

- Une part d'additif pour 25 parts d'eau.
- Concentration = valeur Brix x 1,9.
- La concentration d'additif doit toujours être de 4 %.

Ajoutez Cooli Additive ou Cooli Additive Plus si la concentration est trop faible.

Suivez toujours les informations relatives à l'additif de liquide de refroidissement.

**Conseil**

Nous recommandons l'utilisation de l'additif Struers, Cooli Additive ou Cooli Additive Plus pour minimiser la génération de mousse dans le liquide de refroidissement.

7.1.2 Vérifier le liquide de refroidissement

1. Vérifiez et, si nécessaire, remplacez le liquide de refroidissement. Voir [Remplacer le liquide de refroidissement](#) ► 29.

2. Faites l'appoint en liquide de refroidissement si nécessaire. Voir [Le liquide de refroidissement ► 28](#).

**Remarque**

Remplacez immédiatement le liquide de refroidissement si celui-ci est infecté par des algues ou des bactéries.
Rincez le bac et les tubes à l'aide d'un désinfectant antibactérien adéquat, par exemple Struers Unitclean.

3. Vérifiez et, si nécessaire, videz et nettoyez le réceptacle collecteur des déchets.
4. Vérifiez et, si nécessaire, remplacez le rouleau de papier filtre.

**Remarque**

Vérifiez toujours qu'il y a suffisamment de papier filtre sur le rouleau. L'unité filtre à bande continuera de fonctionner même sans papier filtre.

7.1.3 Remplacer le liquide de refroidissement

**PRUDENCE**

Évitez de renverser du liquide de refroidissement lorsque vous remplissez ou videz le bac ou lorsque vous faites l'appoint.

**PRUDENCE**

Portez des chaussures de protection à semelle anti-dérapante.

Vider le bac de l'unité de recyclage

**Remarque**

Le liquide de refroidissement contient de l'additif et des copeaux de tronçonnage et ne doit pas être vidé à l'égout.
Le liquide de refroidissement devra être éliminé conformément aux règles de sécurité locales en vigueur. Voir [Élimination ► 32](#).

**Remarque**

Ne laissez pas l'équipement sans surveillance lors de la vidange du bac de l'unité de recyclage.

Si vous utilisez la pompe de recyclage

1. Débranchez le tuyau d'écoulement d'eau de l'unité de recyclage de l'accouplement rapide sur la tronçonneuse.
2. Placez l'extrémité ouverte du tuyau dans un réservoir adéquat.
3. Démarrez la pompe de recyclage en activant le pistolet de rinçage de la tronçonneuse.
4. Éteignez Coolimat-2000 au niveau de l'interrupteur principal lorsque le bac est vide.

Si vous utilisez une pompe de dragage industrielle

1. Placez l'extrémité ouverte du tuyau dans un réservoir adéquat.
2. Videz entièrement l'unité de recyclage et éliminez toute l'eau et tous les débris du bac.
3. Nettoyez soigneusement le bac ainsi que les tubes connectés.

Remplir le bac de l'unité de recyclage

- Éliminez tous les débris pouvant rester dans le bac avant de le remplir.

Voir [Remplir le bac ► 20](#).



Remarque

N'oubliez pas d'ajouter l'additif Struers à chaque remplissage d'eau.



Remarque

Maintenez toujours la concentration correcte d'additif Struers, Cooli Additive ou Cooli Additive Plus dans le liquide de refroidissement (pourcentage indiqué sur la bouteille d'additif).

7.2 Chaque semaine

- Nettoyez toutes les surfaces en contact avec le papier filtre.

7.3 Chaque mois

- Nettoyez toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon humide.

7.4 Chaque année

7.4.1 Tester les dispositifs de sécurité



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la machine avec des dispositifs de sécurité défectueux. Contactez le SAV de Struers.

Seul un personnel qualifié ou formé peut effectuer le test de sécurité.

Test 1

1. Démarrez un processus de tronçonnage. La tronçonneuse et Coolimat-2000 démarrent.
2. Activez l'arrêt d'urgence sur la tronçonneuse.
 - La ou les pompes du filtre, le moteur du filtre à bande et tout équipement auxiliaire optionnel s'arrêtent.
 - La tronçonneuse s'arrête.

Sinon, éteignez Coolimat-2000 au niveau de l'interrupteur principal et contactez Struers Service.

Test 2

1. Démarrez un processus de tronçonnage. La tronçonneuse et Coolimat-2000 démarrent.
2. Activez l'arrêt d'urgence sur Coolimat-2000.
 - La ou les pompes du filtre, le moteur du filtre à bande et tout équipement auxiliaire optionnel s'arrêtent.

Si ce n'est pas le cas, éteignez la machine au niveau de l'interrupteur principal et contactez Struers Service.

7.5 Pièces détachées

Pour les pièces spécifiques liées à la sécurité, voir la section « Pièces du système de contrôle relatives à la sécurité (SRP/CS) » dans la section « Données techniques » de ce mode d'emploi.

Questions techniques et pièces détachées

Pour toutes les questions d'ordre technique ou pour commander des pièces détachées, indiquez le numéro de série et l'année de production. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique de la machine.

Pour plus d'informations ou pour vérifier la disponibilité des pièces détachées, contactez le SAV de Struers. Les coordonnées sont disponibles sur [Struers.com](http://www.struers.com).

7.5.1 Liste des pièces détachées

Retrouvez ci-dessous la liste de pièces d'usure sélectionnées pouvant nécessiter un remplacement au cours de la vie de la machine.

Pour plus d'informations ou pour vérifier la disponibilité d'autres pièces de rechange, contactez le service technique Struers Service local. Les coordonnées sont disponibles sur [le site web de Struers](http://www.struers.com) (<http://www.struers.com>).

Pièce détachée	N° de catalogue Struers
Roue pivotante Ø65 mm (2,6"), 2 pièces	RGB00120
Ensemble flotteur	R6160022

7.6 Entretien et réparation

Nous recommandons un entretien régulier à accomplir annuellement ou toutes les 1 500 heures d'utilisation.

Au démarrage de la machine, l'écran affiche des informations relatives au temps de fonctionnement total et à l'entretien de la machine.

Après 1 500 heures de fonctionnement, l'affichage montre un message rappelant à l'utilisateur qu'il est temps de planifier une visite d'entretien.



Remarque

L'entretien ne devra être assuré que par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.).
Contactez le SAV de Struers.

7.7 Élimination



Un équipement marqué du symbole DEEE contient des composants électriques et électroniques, et ne devra pas être éliminé comme déchet ordinaire.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la méthode d'élimination correcte conforme à la législation nationale.

Pour l'élimination des consommables et du liquide de recyclage, suivez les réglementations locales en vigueur.



AVERTISSEMENT

En cas d'incendie, alertez les personnes présentes, appelez les pompiers et coupez le courant. Utilisez un extincteur à poudre. N'utilisez pas d'eau.



Remarque

Le liquide de recyclage contient de l'additif et des copeaux de coupe ou de prépolissage.

Ne jetez pas le liquide de recyclage dans les canalisations principales.

Respectez les règles de sécurité en vigueur relatives à la manipulation et à l'élimination des copeaux et des additifs du liquide de recyclage.

Gardez une trace des types de métaux coupés ou prépolis et de la quantité de copeaux produite.

Selon les types de métaux coupés ou prépolis, la combinaison de copeaux métalliques provenant de métaux et d'une grande différence en électropositivité peut entraîner des réactions exothermiques en présence de conditions « favorables ».

Exemples :

Ci-après sont listés des exemples de combinaisons pouvant entraîner des réactions exothermiques si une grande quantité de copeaux est produite pendant la coupe ou le prépolissage sur la même machine et lorsque des conditions favorables sont présentes :

- Aluminium et cuivre
- Zinc et cuivre

8 Indication d'erreurs

Erreur	Cause	Action
Fuite d'eau.	Fuite dans le tuyau d'eau de l'unité de recyclage.	Vérifiez si le tuyau présente des fuites et serrez le collier de serrage.
	L'écoulement de la tronçonneuse est obstrué par les débris.	Vérifiez et nettoyez l'écoulement et les tubes.
	Débordement du bac d'eau	Éliminez l'excès d'eau dans le bac.
L'unité de recyclage s'arrête et ne peut pas être redémarrée.	Fusibles grillés	Contactez le SAV de Struers.
Corrosion des échantillons, de l'unité de recyclage ou de l'équipement	Quantité insuffisante d'additif pour le liquide de refroidissement.	Ajoutez au liquide de refroidissement l'additif de liquide de refroidissement en concentration correcte. Vérifiez à l'aide d'un réfractomètre. Suivez les instructions dans Le liquide de refroidissement ► 28 .
La pompe s'est arrêtée.	L'arrêt d'urgence sur la tronçonneuse a été activé. Cela va arrêter la pompe.	Relâchez le bouton d'arrêt d'urgence. Appuyer sur l'arrêt d'urgence sur Coolimat-2000 n'arrêtera pas la tronçonneuse.
Le papier filtre ne se déplace pas et/ou le niveau d'eau augmente.	Lorsque le papier filtre est saturé de copeaux, le niveau d'eau augmente et un flotteur active le moteur d'enroulement, qui fait avancer automatiquement du papier filtre neuf.	Vérifiez que le flotteur fonctionne correctement. Réglez le capteur d'eau si nécessaire. Vérifiez que le papier filtre n'est pas déchiré à proximité du mécanisme d'enroulement.
Absence de débit ou faible débit de liquide de refroidissement dans la tronçonneuse.	Le sens de marche de la pompe est incorrect.	Intervertissez 2 des phases. Voir Vérifier que l'installation est correcte ► 22 .
	L'arrivée d'eau à la tronçonneuse est bloquée.	Vérifiez que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas bouché. Pour les tronçonneuses avec filtre en ligne, voir le mode d'emploi de la machine.

9 Données techniques

9.1 Fiche des données techniques

Pompe	Flux	65 l/min (17 gallons/min) à 1 bar mm (14,5 psi)
	Puissance nominale	0,75 kW (1 CV)
	Écoulement d'eau	GEKO 3/4"
Normes de sécurité		Voir la déclaration de conformité
Environnement opérationnel	Température ambiante	5 - 40 °C (41 - 104 °F)
	Humidité	< 85 % HR sans condensation
Conditions de stockage et de transport	Température ambiante	0 - 60 °C (21 - 140 °F)
	Humidité	< 85 % HR sans condensation
Alimentation électrique 1	Tension/fréquence	3 x 200 V (50 Hz)
	Entrée du courant	3L + (N) + PE
	Courant, charge nominale (1 pompe/filtre à bande)	3,7 A/10,3 A
	Intensité max. (1 pompe/filtre à bande)	7,5 A/20,6 A
	Ampérage du moteur le plus gros ou de la charge maximum (1 pompe/filtre à bande)	3,7 A/3,7 A
Alimentation électrique 2	Tension/fréquence	3 x 200-210 V (60 Hz)
	Entrée du courant	3L + (N) + PE
	Courant, charge nominale (1 pompe/filtre à bande)	3,8 A/10,6 A
	Intensité max. (1 pompe/filtre à bande)	7,6 A/21,2 A
	Ampérage du moteur le plus gros ou de la charge maximum (1 pompe/filtre à bande)	3,8 A/3,8 A

Alimentation électrique 3	Tension/fréquence	3 x 220-240 V (60 Hz)
	Entrée du courant	3L + (N) + PE
	Courant, charge nominale (1 pompe/filtre à bande)	3,3 A/9,2 A
	Intensité max. (1 pompe/filtre à bande)	6,6 A/18,4 A
	Ampérage du moteur le plus gros ou de la charge maximum (1 pompe/filtre à bande)	3,3 A/3,3 A
Alimentation électrique 4	Tension/fréquence	3 x 380-415 V (50 Hz)
	Entrée du courant	3L + (N) + PE
	Courant, charge nominale (1 pompe/filtre à bande)	1,9 A/5,2 A
	Intensité max. (1 pompe/filtre à bande)	3,7 A/10,4 A
	Ampérage du moteur le plus gros ou de la charge maximum (1 pompe/filtre à bande)	1,9 A/1,9 A
Alimentation électrique 5	Tension/fréquence	3 x 460-480 V (60 Hz)
	Entrée du courant	3L + (N) + PE
	Courant, charge nominale (1 pompe/filtre à bande)	1,7 A/4,7 A
	Intensité max. (1 pompe/filtre à bande)	3,3 A/9,4 A
	Ampérage du moteur le plus gros ou de la charge maximum (1 pompe/filtre à bande)	1,7 A/1,7 A

Niveau de performance du circuit de sécurité	Arrêt d'urgence, pompe 1	PL c
	Arrêt d'urgence, pompe 2	PL c
	Arrêt d'urgence, enroulement	PL c
	Arrêt d'urgence de la machine principale, pompe 1, arrêt d'urgence Schlegel	PL c
	Arrêt d'urgence de la machine principale, pompe 2, arrêt d'urgence Schlegel	PL c
	Arrêt d'urgence de la machine principale, pompe 1, arrêt d'urgence Omron	PL c
	Arrêt d'urgence de la machine principale, pompe 2, arrêt d'urgence Omron	PL c
Niveau de bruit	Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A aux postes de travail	LpA = 65,5 dB(A) (valeur mesurée). Incertitude K = 4 dB (En combinaison avec Magnutom-5000 tronçonnant une tige d'alliage d'aluminium de ø110 mm)
Dimensions et poids (bac)	Largeur	80 cm (31")
	Profondeur	140 cm (55")
	Hauteur	27,5 cm (10,8")
	Volume	200 l (52,8 gallons)
	Poids	48 kg (105,8 lb)
Dimensions et poids (pompe)	Largeur	22 cm (8,7")
	Profondeur	22 cm (8,7")
	Hauteur	52 cm (20,5")
	Poids	10 kg (22 lb)

Dimensions et poids (filtre à bande avec bac et pompe)	Largeur	83 cm (32,7")
	Profondeur	162,5 cm (64")
	Profondeur avec panier pour déchets	182,5 cm (71,9")
	Hauteur avec rouleau de papier filtre	62 cm (24,4")
	Hauteur sans rouleau de papier filtre	54,5 cm (21,5")
	Poids	136 kg (299,8 lb)

9.2 Pièces du système de contrôle relatives à la sécurité (SRP/CS)



AVERTISSEMENT

Les composants critiques relatifs à la sécurité doivent être remplacés après une durée de vie maximale de 20 ans. Contactez Struers Service pour plus d'informations.



Remarque

Le remplacement des composants critiques relatifs à la sécurité ne doit être effectué que par un technicien Struers ou par un technicien qualifié (en électromécanique, électronique, mécanique, pneumatique, etc.). Les composants critiques pour la sécurité ne peuvent être remplacés que par des composants avec au moins le même niveau de sécurité. Contactez le SAV de Struers.



Conseil

Les SRP/CS (pièces du système de contrôle relatives à la sécurité) ont une influence sur le fonctionnement en toute sécurité de la machine.

Pièces relatives à la sécurité	Fabricant/Description du fabricant	N° de catalogue du fabricant	Réf. électrique	N° de catalogue Struers
Arrêt d'urgence	Schlegel	Rondex RV dia. 22	S1	2SA10400
Arrêt d'urgence	Schlegel	Support module MHR-5	S1	2SA41605
Arrêt d'urgence	Schlegel	MTO Commutateur NF	S1.2, S1.3, S1.4, S1.5	2SB10071
Contacteur de moteur	ABB	AF09Z-30-10-21	K6, K7	2KM11310

Pièces relatives à la sécurité	Fabricant/Description du fabricant	N° de catalogue du fabricant	Réf. électrique	N° de catalogue Struers
Contacteur de moteur	Omron	J7KNA-12-10-24VD-VS	K4, K5	2KM70911

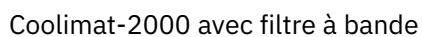
9.3 Schémas

**Remarque**

Pour voir le détail d'une information spécifique, consultez la version numérique de ce mode d'emploi.

9.3.1 Schéma électrique

Reportez-vous au numéro de schéma figurant sur la plaque signalétique de l'appareil et contactez le SAV de Struers via [Struers.com](https://www.struers.com).



9.4 Informations légales et réglementaires

Note FCC

Les essais de conformité de cet équipement attestent qu'il entre dans les limites d'un dispositif numérique de Classe A, selon la Partie 15 des règles FCC. Ces limites ont été déterminées pour garantir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, emploie et peut répandre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec le mode d'emploi, il pourra causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti que des interférences n'aient pas lieu dans une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en mettant l'équipement sous et hors tension, l'utilisateur peut tenter de corriger cette interférence en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner davantage l'équipement du récepteur.
- Raccorder l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.

En accord avec la Partie 15.21 des règles FCC, tout changement ou modification de ce produit non approuvé expressément par Struers ApS pourra entraîner une interférence radio nuisible et annuler le droit de l'utilisateur de se servir de l'équipement.

EN ISO 13849-1:2015

Toutes les SRP/CS sont limitées à une durée de vie de 20 ans. À l'issue de cette période, tous les composants devront être remplacés.

10 Fabricant

Struers ApS
Pederstrupvej 84
DK-2750 Ballerup, Danemark
Téléphone : +45 44 600 800
Fax : +45 44 600 801
www.struers.com

Responsabilité du fabricant

Les restrictions suivantes doivent être observées. Le non-respect de ces restrictions pourra entraîner une annulation des obligations légales de Struers.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans le texte et/ou les illustrations de ce mode d'emploi. Les informations contenues dans ce mode d'emploi pourront subir des modifications ou des changements sans aucun avis préalable. Certains accessoires ou pièces détachées, ne faisant pas partie de la présente version de l'équipement, peuvent cependant être mentionnés dans le mode d'emploi.

Le fabricant ne sera considéré comme responsable des effets sur la sécurité, la fiabilité et la performance de l'équipement que si l'équipement est utilisé, entretenu et maintenu conformément aux instructions du mode d'emploi.

Déclaration d'incorporation d'une quasi-machine

Fabricant	Struers ApS • Pederstrupvej 84 • DK-2750 Ballerup • Danemark
Nom	Coolimat-2000 avec filtre à bande Coolimat-2000 avec filtre statique
Modèle	S/O
Fonction	Unité de recyclage
Type	0652
Numéro de catégorie	06526129, 06526130, 06526136, 06526154, 06526146, 06526229, 06526230, 06526236, 06526246, 06526254
Numéro de série	

Les machines énumérées ci-dessus sont uniquement destinées à être utilisées avec les machines et les consommables Struers et ne doivent pas être mises en service avant que la machine finale dans laquelle elles doivent être incorporées n'ait été déclarée conforme à cette réglementation, le cas échéant.

Sur demande motivée des autorités nationales, nous fournirons les informations pertinentes concernant les quasi-machines sous forme électronique. L'adresse de contact est celle du fabricant.

Nous déclarons que le produit mentionné est conforme aux législations, directives et normes suivantes :

2006/42/CE	EN ISO 12100:2010, EN ISO 13849-2:2012, EN ISO 13849-1:2015, EN ISO 13850:2015, EN 60204-1:2018, EN 60204-1-2018/Corr.:2020
2011/65/UE	EN 63000:2018
2014/30/UE	EN 61000-6-2:2005/Corr.:2005, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-3-A1:2011, EN 61000-6-3-A1-AC:2012, EN 61000-3-3:2013, EN 61000-3-2:2014
Normes additionnelles	NFPA 79, FCC 47 CFR Partie 15 Sous-partie B

Autorisé à constituer le dossier technique/
Signataire autorisé

Date : [Date de publication]
Ballerup, Danemark

en For translations see
bg За преводи вижте
cs Překlady viz
da Se oversættelser på
de Übersetzungen finden Sie unter
el Για μεταφράσεις, ανατρέξτε στη διεύθυνση
es Para ver las traducciones consulte
et Tõlked leiate aadressilt
fi Katso käännökset osoitteesta
fr Pour les traductions, voir
hr Za prijevode idite na
hu A fordítások itt érhetők el
it Per le traduzioni consultare
ja 各種文書の翻訳版は次を参照
lt Vertimai patalpinti
lv Tulkojumus skatīt
nl Voor vertalingen zie
pl Aby znaleźć tłumaczenia, sprawdź
pt Consulte as traduções disponíveis em
ro Pentru traduceri, consultați
se För översättningar besök
sk Preklady sú dostupné na stránke
sl Za prevode si oglejte
zh 翻译见

www.struers.com/Library